

VEE KVALITEET

Proovivõtt

**Osa 4: Juhised looduslikest ja tehislikest järvedest
proovide võtmiseks**

Water quality

Sampling

**Part 4: Guidance on sampling from lakes, natural and
man-made
(ISO 5667-4:1987)**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- rahvusvahelise standardi ISO 5667-4:1987 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles märtsis 2007;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2014. aasta detsembrikuu numbris.

Standardi on tõlkinud Valdu Suurkask, standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 47 „Vee kvaliteet“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 47, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

See standard on rahvusvahelise standardi ISO 5667-4:1987 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the International Standard ISO 5667-4:1987. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.060.45 Vee uurimise üldküsimused

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

EESSÕNA

ISO (*International Organization for Standardization*) on ülemaailmne rahvuslike standardimisorganisatsioonide (ISO rahvuslike liikmesorganisatsioonide) föderatsioon. Tavaliselt tegelevad rahvusvaheliste standardite koostamisega ISO tehnilised komiteed. Kõigil rahvuslikel liikmesorganisatsioonidel, kes on mingi tehnilise komitee pädevusse kuuluvast valdkonnast huvitatud, on õigus selle komitee tegevusest osa võtta. Selles töös osalevad koostöös ISO-ga ka rahvusvahelised, riiklikud ja valitsusvälised organisatsioonid.

Tehnilistes komiteedes vastuvõetud rahvusvahelised standardikavandid saadetakse enne ISO Nõukogus rahvusvahelise standardina kinnitamist rahvuslikele liikmesorganisatsioonidele läbivaatamiseks. Avaldamine rahvusvahelise standardina nõuab, et hääletusel osalenud rahvuslikest liikmesorganisatsioonidest kiidaks selle heaks vähemalt 75 %.

Rahvusvahelise standardi ISO 5667-4 on koostanud tehniline komitee ISO/TC 147 „Water quality“.

Kasutajad peavad arvestama asjaoluga, et kõiki rahvusvahelisi standardeid vaadatakse regulaarselt üle ning juhul kui selles dokumendis ei ole sätestatud teisiti, käsitletakse kõiki viiteid teistele rahvusvahelistele standarditele kui viiteid nende viimastele väljaannetele.

SISSEJUHATUS

Seda ISO 5667 osa tuleb rakendada koos osadega ISO 5667-1, ISO 5667-2 ja ISO 5667-3.

Kasutatud üldine terminoloogia vastab standardi ISO 6107 eri osades ja eelkõige osas ISO 6107-2 toodule.

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

1 KÄSITLUSALA

ISO 5667 see osa esitab üksikasjalikud põhimõtted, mida tuleb kohaldada proovivõtuplaanide kavandamisele, proovivõtumeetodile ja looduslikest ning tehislimest järvedest võetud veeproovide säilitamisele.

Mikrobioloogiliste uuringute proovivõttu see osa ei sisalda.

Põhieesmärgid on määratud jaotistes 1.1 kuni 1.3.

1.1 Kvaliteedinäitajate mõõtmine

Pikaajaline (mitmed aastad) vee kvaliteedi mõõtmine terve veekogu ulatuses.

1.2 Kvaliteedikontrolli mõõtmine

Pikaajaline vee kvaliteedi mõõtmine veekogu ühes või mitmes määratud kohas, kus toimub või võib toimuda veevõtt tarbimiseks.

1.3 Konkreetsetel põhjustel mõõtmine

Reostuse tuvastamine ja mõõtmine, näiteks kalade ja lindude suremuse või muude ebatavaliste nähtuste (värvuse, hägususe muutus, ujuvate kihtide tekkimine) korral.

2 NORMIVIITED

ISO 5667. Water quality – Sampling –

Part 1: Guidance on the design of sampling programmes.

Part 2: Guidance on sampling techniques.

Part 3: Guidance on the preservation and handling of samples.

ISO 6107-2. Water Quality – Vocabulary – Part 2.

3 MÄÄRATLUSED

3.1

üksikproov, punktproov, valikproov (*snap sample; spot sample; grab sample*)
veekogust juhuslikult võetud üksik proov (ajas ja/või ruumis)

3.2

vertikaalprofiili sariproovid (*depth profile samples*)
punktproovide seeria, mis võetakse teatud kindlast kohast veekogu eri sügavustelt

MÄRKUS Selleks, et iseloomustada terve veekogu vee kvaliteeti, on vaja vertikaalprofiili sariproove võtta eri kohtades.

3.3

horisontaalprofiili sariproovid (*area profile samples*)
punktproovide seeria, mis võetakse teatud kindlalt sügavuselt veekogu eri kohtadest

3.4 Keskmistatud proovid (*composite samples*)

3.4.1

üle sügavuse integreeritud proov (*depth-integrated sample*)
kaks või enam punkt- või pidevproovi, mis on võetud veekogu kindlast kohast, kas veepinna ja setete vahelisest kihist või teiste vertikaalprofiili määratud sügavuste vahelt ja seejärel segatud